

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris
connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have
taken note of the news under this heading

AMENDEMENT AU REGLEMENT DU PERSONNEL

Le nouveau barème des traitements qui entrera
en vigueur le 1er avril 1980 est à la disposition
de chacun

AU SECRETARIAT DE LA DIVISION

à laquelle il appartient.

J.-F. Barthélemy / Tél. 2855

AMENDMENT TO THE STAFF REGULATIONS

The new scale of basic salaries which will
come into force on 1st April, 1980 is obtainable
from the

SECRETARIAT OF THE DIVISION

to which each person belongs.

J.-F. Barthélemy / Tel. 2855

R A P P E L : REVALIDATION DES CARTES DE LEGITIMATION SUISSSES ET DES CARTES FRANCAISES

Les fonctionnaires et membres de leur famille
qui ont une carte de légitimation suisse ou une
carte française échues, sont invités à les en-
voyer à Mme Deluermoz, Bureau des Dossiers du
Personnel, Division du Personnel, pour prolonger
leur validité.

Nous regrettons de ne pouvoir délivrer des
attestations pour remplacer les cartes pendant
leur revalidation.

Bureau des Dossiers du Personnel /
Tél. 3238

R E M I N D E R : RENEWAL OF SWISS 'CARTES DE LEGITIMATION' AND FRENCH CARDS

If you or a member of your family hold a
Swiss 'Carte de légitimation' or a French Card
which has expired, you are invited to send it to
Mrs. E. Deluermoz, Personnel Records Office, Per-
sonnel Division, so that the period of validity
can be extended.

We are sorry that we cannot issue attesta-
tions to replace the cards during their renewal.

Personnel Records Office /
Tel. 3238

COMMISSION EXECUTIVE

RESUME DES DISCUSSIONS

A sa soixante-cinquième réunion, les
5 et 6 mars 1980, la Commission exécutive a pro-
cédé à un examen assez approfondi des deux docu-
ments qui seront soumis au Comité du Conseil lors
de sa réunion de programme en avril; ils concer-
nent les "Activités scientifiques du CERN pendant
la construction du LEP" et les "Activités scienti-
fiques et estimations budgétaires du CERN 1981-
1984".

La Commission a autorisé deux projets
d'équipement, à savoir "Nouveaux transformateurs
pour les alimentations principales du SPS" et "Ali-
mentations sans coupure". Elle a ensuite entendu
un rapport des Directeurs généraux sur les réunions
de février du Comité des Directives scientifiques,
du Comité des Finances et du Comité du Conseil.

En ce qui concerne le passage à 40 heu-
res du personnel actuellement au régime de 44 heu-
res, qui a été approuvé par le Comité des Finances
avec effet au 1er avril 1980, la Commission exé-
cutive a convenu:

- a) de dégager 21 postes en vue du recru-
tement de travailleurs postés;
- b) de tenir dans un proche avenir une nou-
velle réunion d'information à l'intention
des intéressés;
- c) d'envoyer à chacun des membres du
personnel actuellement au régime des
44 heures un avenant à son contrat.

La Commission exécutive a approuvé
le "Programme d'entretien 1980" proposé par la
Division SB ainsi que les conditions d'emploi au
CERN pendant l'été d'enfants de membres du per-
sonnel.

Sous "Divers", elle a entendu des rap-
ports sur les discussions entre les Directeurs géné-
raux et des représentants du personnel supérieur
ainsi que sur la grève de plusieurs nettoyeuses em-
ployées dans le cadre d'un contrat de prestations
de services. Elle a approuvé la fermeture du Labo-
ratoire du 24 décembre 1980 au 4 janvier 1981
et la déduction y afférente de trois jours de congé.